



FILOZOFICKÁ FAKULTA  
Univerzita Karlova

Katedra sinologie

Sinologie

Den otevřených dveří FF UK 2024  
13. 1. 2024

[dod.ff.cuni.cz](http://dod.ff.cuni.cz)

# SINOLOGIE na Univerzitě Karlově

---

- Počátky na přelomu 19. a 20. století – Rudolf Dvořák
- Samostatný obor: vzniká na univerzitě už 1945
- Zakladatel Jaroslav Průšek (na fotografii s básnířkou Ping Sin, Peking 1933)
- Světová proslulost: tzv. pražská sinologická škola (propojení klasické filologie, historie a moderní literatury)



# Filologicko-areálový program

---

- Základem je studium jazyka a práce s prameny v originále
- Čínské dějiny a civilizace jako součásti kulturní zkušenosti lidstva (jediný program v ČR poskytující komplexní vzdělání se zaměřením na předmoderní Čínu)
- Čínská literatura stará i nová
- Současná Čína (spolupráce s projektem Sinopsis.cz)
- Taiwan

Absolvent sinologie má schopnost lépe rozumět současnému světu a kriticky uvažovat o jeho budoucnosti

# Obsah studia – jazyková výuka (Bc.)

---

- intenzivní kurz moderní čínštiny: 10–12 hodin jazyka týdně
- čeští učitelé, osvědčená metoda výuky; zahraniční lektorka – rodilá mluvčí
- četba a překlad různě zaměřených moderních textů (literatura, historie, politika)
- předpokládaná úroveň absolventa: B1 Společného evropského referenčního rámce (tj. HSK 4 čínské státní zkoušky)
- zahraniční stáže (jazykový kurz) v ČLR nebo na Taiwanu
- kurz klasické čínštiny (jedinečný v ČR)
- četba klasických textů

# Obsah studia – jazyková výuka (NMgr.)

---

- 4 hodiny jazyka týdně
- zahraniční lektor (rodilý mluvčí)
- četby a interpretace moderních textů (čeští učitelé a zkušení překladatelé)
- četba a interpretace klasických textů (čeští učitelé a zkušení překladatelé)
- příležitost zahraničních jazykových stáží

# Ostatní kurzy (Bc.)

## Přehledové kurzy:

---

- dějiny Číny od starověku po současnost
- čínská literatura od starověku po současnost
- čínská filosofie

## Výběrové kurzy

- lingvistika
- literatura
- dějiny a kultura
- ideologie a politika

# Ostatní kurzy (NMgr.)

---

- Těžiště programu je v povinně volitelných přednáškách a seminářích
- Možné vybírat podle vlastního zájmu (tradiční, či moderní Čína; filologické, historické, kulturní atd.)
- Vypisované kurzy se odvíjejí od specializace učitelů a zároveň se snaží vyjít zájmu studentů
- Podpora akademického zájmu (příprava na doktorské studium)
- Příprava pro praxi

# Učitelé: Doc. Lukáš Zádrapa

---

## Přednáší moderní a klasický jazyk.

- Zádrapa, Lukáš a Pejčochová, Michaela. *Čínské písmo*. Praha: Academia, 2009.
- Zádrapa, Lukáš. *Word-class Flexibility in Classical Chinese: Verbal and Adverbial Uses of Nouns*. Leiden: Brill, 2011.

## Překládá čínskou filosofii a poezii

- *Chan-fej-c'*. Praha: Academia, 2011-2013.
- *Sün-c': tradičně Sün Kchuang*. Praha: Academia, 2019.
- Liou Sia. *Prázdné židle: výbor básní 1983-2013*. Praha: Aula, 2018.



# Doc. Jakub Maršálek

---

## Přednáší nejstarší dějiny Číny a klasickou čínštinu

- Maršálek, Jakub. *Proso, pastevectví a dvojuché nádoby: šíření tibetobarmských jazyků ve světle archeologie*. Praha: Togga, 2015.
- Maršálek, Jakub. Unity and Disintegration of Ancient China. In: Miroslav Bárta et al.: *Civilisation: Collapse and Regeneration. Addressing the Nature of Change and Transformation in History*. Prague: Academia, 2019, 213–243.

# Dr. Dušan Andrš

---

Přednáší dějiny čínské literatury a moderní čínskou literaturu;  
vede seminář k literárnímu překladu

Překládá literaturu Číny a Taiwanu

- Feng C'-kchaj. *Nahé srdce*. Praha: Brody, 1998.
- Šen Cchung-wen. *Poslední vítání jara*. Praha: Verzone, 2013.
- Luo Ch'ing. *Báseň je kočka*. Překlad Dušan Andrš. Jablonné v Podještědí: Mi:Lù Publishing, 2015.

# Dr. Šárka Masárová

---

Vede kurzy moderní čínštiny a přednáší současnou poezii.

- 金莎磊 (Šárka Masárová). 《翟永明诗歌之光与暗的对照》  
(Světlo a stín v díle básnířky Čaj Jung-ming). Šanghaj: East China Normal University, 2014.

# Mgr. Lenka Chaloupková

---

Vede kurzy moderní čínštiny a přednáší moderní čínskou hudbu.

- Chaloupková, Lenka. The Chinese Art Song, yishu gequ: Between Tradition and Modernity, *AUC PHILOLOGICA* 2021, 2022 (3), 29–46.
- Chaloupková, Lenka. Japonská inspirace čínské cesty k nové hudbě, *Hudební věda* 58, 2022 (4), 511–530.

# Prof. Olga Lomová

Přednáší: čínská poezie; ideologie a kultura v ČLR; čínská tradice a modernita

---

- Lomová, Olga. *Poselství krajiny: obraz přírody v díle tchangského básníka Wang Weje*. Vyd. 1. Praha: DharmaGaia, 1999.
- S'-ma Čchien. *Kniha vrchních písařů: výbor z díla čínského historika*. Překlad Olga Lomová a Timoteus Pokora. Praha: Karolinum, 2012.
- Słupski, Zbigniew a Lomová, Olga. *Úvod do dějin čínského písemnictví a krásné literatury I+II*. Praha: Karolinum, 2006, 2009.

V médiích komentuje současné dění v ČLR a česko-čínské vztahy.

# Přednášky dalších odborníků

## Spolupráce s českými institucemi:

---

- Orientální ústav Akademie věd ČR (Dr. Táňa Dluhošová – taiwanská literatura a kultura; Dr. Ondřej Klimeš – ujgurština, národnostní politika v ČLR)
- Národní galerie (Dr. Michaela Pejčochová – čínské umění; sběratelství čínského umění v Československu)

### Hostující profesoři ze zahraničí

V rámci meziuniverzitní spolupráce a s podporou mezinárodního sinologického centra Chiang Ching-Kuovy nadace.